

Celebrating Life in Communion with Christ...

"Go and Do the Same"

It never fails to amaze me how many people read the story of the Good Samaritan and completely miss the two main points of the story. You might be thinking, "two main points? I thought there was only one: to help people out." That's the mistake! There are two main points to this story, and we would do wise to follow both.

The first point of the story is the lawyer's answer on what the Law says to do in order to live. Quoting a Jewish prayer, the Lawyer says that loving God with all our heart, all our soul, all our strength and all our mind is the first and greatest commandment. I often hear people who spend their time condemning those who sin against their neighbor, all the while, failing to spend any time praising or loving God. We need to put the first commandment first in our lives! It is not acceptable to simply follow commandments four through seven, while we swear, fail to go to Mass, put work or rest ahead of God, lie and covet the American dream. When was the last time you said, "I love you, Lord"? When was the last time you said, "Thank you, Jesus"? When was the last time you said, "Holy Spirit, you are my strength and my song"? These are not very common phrases, except as exhortations at charismatic prayer services. But we should make phrases like these part of our daily prayer life because they demonstrate a true love for God, and not just a dependence upon God.

The second main point is not to do good deeds or to help out people in need. That is simply reading what happens in the story. The second point, according to Jesus, is to treat other people with compassion (old translation) or mercy (new translation). Even strangers and enemies are to be treated with compassion! There is no line we can draw as to who is a "neighbor" and who is not a neighbor. Every person deserves to be treated as we treat ourselves. Every person deserves compassion and understanding instead of judgement and ridicule. Too many people are ignored, judged, ostracized and demonized in our world. We find it difficult to have compassion upon sinners, such as robbers, rapists and murderers. But some people have even less compassion for people who are simply different from themselves: the disabled, people of other races or languages, gay people, non Christians. As Catholics, we are often ostracized by other Christians because they do not appreciate our communion. We know what it feels like to be unwanted. That is why I am shocked when I hear of Catholics who are willing to ostracize and judge others. The Communion we share on Sunday should be manifested in the communion we share with our neighbors all week long. The way we treat others is our greatest strength as a parish. One of my deepest prayers for our parish is that we will truly be a people who love the Lord and are compassionate toward all our neighbors.

Rejoice in Christ,

Fr Nick

Celebrando la Vida en Comuni3n con Cristo...

"Ve y Haga lo Mismo"

Nunca falla de asombrarme cu3ntas gente ley3 el cuento del samaritano Bueno y pierde completamente los dos puntos principales del cuento. ¿Quiz3s esta pensando usted, "dos puntos principales? ¡Pens3 que hab3a s3lo uno: ayudar a gente." Ese es el error! Hay dos puntos principales en este cuento, y nosotros ser3amos sabio a seguir ambos.

El primer punto del cuento es la respuesta del abogado sobre lo que dice la Ley para vivir. Citando una oraci3n jud3a, el Abogado dice que amando a Dios con todo el coraz3n, toda nuestra alma, toda nuestra fuerza y toda nuestra mente es el primer y el mandamiento m3s grande. Yo oigo a menudo gente que pasan su tiempo condenando los que pecan contra su vecino, mientras todo ese tiempo, fallando de pasar tiempo alabando o amando a Dios. ¡Necesitamos poner el primer mandamiento primero en nuestra vida! No es simplemente aceptando a seguir los mandamientos cuatro por siete, mientras maldecimos, fallamos de ir a la Masa, ponemos el trabajo o el descanso adelante de Dios, mentimos y codiciamos el sue1o americano. ¿Cu3ndo fue la 3ltima vez que usted dijo, "yo te amo, Se1or"? ¿Cu3ndo fue la 3ltima vez que usted dijo, "gracias, Jes3s"? ¿Cu3ndo fue la 3ltima vez que usted dijo, "Esp3ritu Santo, t3 eres mi fuerza y mi canci3n"? Estas no son frases muy en com3n, con excepto como exhortaciones en servicios carism3ticos de oraci3n. Pero debemos hacer las frases como parte de nuestras oraciones diaria en nuestra vida porque ellos demuestran un amor verdadero para Dios, y no apenas una dependencia sobre Dios.

El segundo punto principal no es hacer los actos buenos ni ayudar a la gente necesitada. El segundo punto, seg3n Jes3s, es tratar a la gente con compasi3n. ¡Extranjeros y enemigos a3n deben ser tratados con compasi3n! No hay l3nea que podemos dibujar en cuanto a quien es un "vecino" y quien no es un vecino. Cada persona merece ser tratado como nosotros nos tratamos a si mismo. Cada persona merece compasi3n y compresi3n en vez de ser juzgado y ridiculizado. Demasiada gente son ignorado, son juzgado, desterrados y endemoniado en nuestro mundo. A nosotros se nos hace dif3cil tener compasi3n sobre los pecadores, tal como ladrones, violadores sexuales y asesinos. Pero alguna personas tienen a3n menos compasi3n para la gente que son simplemente diferentes de s3 mismos: el incapacitado, la gente de otros pa3ses o idiomas, los homosexuales, los que no son cristianos. Como Cat3licos, nosotros somos desterrados a menudo por otros cristianos porque ellos no aprecian nuestra comuni3n. Nosotros sabemos como se siente no ser deseado. Por eso es que yo estoy espantado cuando oigo sobre Cat3licos que est3n dispuestos a expulsar y juzgar a otros. La Comuni3n que compartimos el domingo se debe manifestar en la comuni3n que compartimos con nuestros vecinos en toda la semana. La manera en que nosotros tratamos los otros es nuestra fortaleza m3s grande como una parroquia. Una de mis oraciones m3s profundas para nuestra parroquia es que sinceramente seremos una gente que amamos al Se1or y somos compasivas hacia todos nuestros vecinos.

Regoc3jese en Cristo,

Padre Nicol3s